SHARP



Operation Manual

UA-KIN50E, UA-KIN40E

Air Purifier with Humidifying Function

BG CS DA HR HU RO SK SV UA

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо за придбання очищувача повітря SHARP.
Перш ніж користуватися виробом, уважно прочитайте інструкцію.
Цю інструкцію слід зберігати в надійному місці, де нею буде зручно користуватися.

ЗМІСТ

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ..... ЦЯ СТОРІНКА
ПРИНЦИП ДІЇ 4
НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ 6
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ 9
ДІЯ 10
ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ 14
ЗАМІНА 18
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 19
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 21

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час користування електроприладами обов'язково слід дотримуватись основних застережних заходів, зокрема:

УВАГА!

З метою зменшення ризику ураження електричним струмом, пожежі чи травмування обов'язково дотримуйтесь таких правил:

ДІЯ

- Перш ніж починати користування виробом, повністю прочитайте інструкцію.
- Користуйтеся тільки електророзеткою з напругою 220 – 240 вольт.
- Не користуйтесь виробом, якщо пошкоджено його шнур чи вилку живлення, або якщо розетка не забезпечує надійного з'єднання.
- Періодично очищуйте вилку від пилу.
- Виймаючи вилку з розетки, завжди тримайте в руці вилку, а не тягніть шнур. Інакше може статися коротке замикання, яке призведе до ураження електричним струмом чи пожежі.
- будьте обережні, щоб не пошкодити шнур живлення. Переміщуючи виріб, не пошкодьте коліщатками шнур живлення. Інакше може статися ураження електричним струмом, надмірне нагрівання шнура чи пожежа.
- Не виймайте вилку мокрими руками.
- Перш ніж знімати водяний бачок, виконувати роботи з технічного обслуговування, знімати чи встановлювати фільтр, а також коли апарат не використовуватиметься протягом тривалого часу, виймайте вилку з електророзетки. Інакше може статися коротке замикання, яке призведе до ураження електричним струмом чи пожежі.
- Щоб уникнути небезпеки, заміну шнура живлення в разі пошкодження має здійснити виробник, його агент із обслуговування, авторизований сервісний центр Sharp або особа аналогічної кваліфікації.
  Якщо виникнуть якісь несправності, необхідність у налаштуванні чи ремонті, звертайтесь у найближчий сервісний центр.

- Не ремонтуйте виріб і не розбирайте головний блок самотужки.
- Не вставляйте пальці чи сторонні предмети у повітрозабірний чи випускний отвір.
- Оберігайте виріб від води. Інакше може статися коротке замикання чи ураження електричним струмом.
- Щоб перенести чи пересунути виріб, спочатку вийміть водяний бачок і лоток для зволоження, а потім візьміть виріб за ручки, розташовані на бічних стінках.
- Не пийте воду, яка міститься в водяному бачку чи лотку для зволоження.
- Щодня замінюйте воду в водяному бачку свіжою водою з-під крану, а також регулярно очищуйте водяний бачок або лоток для зволоження. Коли виріб не використовується, зливайте воду з водяного бачка і лотка для зволоження. Якщо вода залишиться в бачку або в лотку для зволоження, це може призвести до росту плісняви, бактерій та появи неприємних запахів. Зрідка такі бактерії можуть становити небезпеку для здоров'я.
- Діти віком від 8 років, особи з погіршеними фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань або досвіду, можуть користуватись виробом за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з використанням виробу, та навчає користуватись ним у безпечний спосіб. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Дітям заборонено без нагляду здійснювати чищення та поточне обслуговування.

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Не користуйтесь цим виробом біля газових приладів чи вогнищ. Якщо виріб використовується у приміщення, де розміщено газові прилади, періодично провітрюйте це приміщення, інакше можливе отруєння чадним газом.
- Не користуйтесь виробом у приміщеннях, де використовуються аерозольні засоби для знищення комах. Не користуйтесь виробом у приміщеннях, де на предметах осідає жирний наліт, у повітрі наявний дим чи хімічні аерозолі.
- Тримайте виріб подалі від води. Не користуйтесь виробом у приміщеннях із дуже високою вологістю, наприклад у ванній.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Будьте обережні, очищаючи виріб. Сильні корозійно-активні засоби для чищення можуть пошкодити зовнішні поверхні.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ДІЯ

- Не перекривайте повітрозабірний чи випускний отвір.
- Під час використання виріб завжди має бути в вертикальному положенні.
- Не пересувайте виріб під час експлуатації.
- Не пересувайте й не змінюйте напрямок виробу, коли коліщатка заблоковано гальмом.
- Якщо потрібно перемістити виріб через ділянку з незначними нерівностями підлоги чи товстоворсовим килимом, його слід переносити.
- Переміщуючи виріб на коліщатках, повільно пересувайте його в горизонтальному напрямку.
- Перш ніж пересувати виріб, вимкніть його й вийміть водяний бачок; будьте обережні, щоб не защемити пальці в завісах.
- Не користуйтеся виробом, якщо в нього не встановлено належним чином фільтри, водяний бачок і лоток для зволоження.
- Наливаючи воду в водяний бачок, стежте за тим, щоб із нього не витікала вода.
- Обов'язково усуньте виливи води на зовнішній поверхні водяного бачка.
- Не використовуйте гарячу воду (40 ºC), хімічні засоби, ароматичні речовини, брудну воду чи інші речовини, які можуть пошкодити апарат. Це може призвести до деформації чи виходу з ладу виробу.
- Використовуйте тільки свіжу воду з-під крану. Використання води з інших джерел пов'язане з небезпекою появи та росту плісняви, грибків чи бактерій.
- Не трусіть водяний бачок, тримаючи його за ручку для носіння.

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Не ставте виріб на чи поруч із гарячими предметами, наприклад плитами чи обігрівачами, а також у місцях, де на

нього може потрапляти пара.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очищуйте зовнішню поверхню тільки м'якою тканиною.
  Не користуйтеся леткими рідинами чи мийними засобами.
  Бензол, розчинник для фарб або порошок для полірування можуть пошкодити поверхню виробу. Крім того, в результаті можуть зіпсуватися давачі.
- Під час технічного обслуговування не тріть фільтр попереднього очищення.
- Не мийте й не використовуйте повторно фільтр HEPA і зволожувальний фільтр. Це не поліпшує коефіцієнт фільтрування, але може спричинити ураження електричним струмом чи несправність.
- Періодичність видалення накипу залежить від твердості й забрудненості використовуваної води: чим твердіша вода, тим частіше доводитиметься видаляти накип.
- Не користуйтеся для технічного обслуговування лотка для зволоження та кришки мийними засобами, не вказаними в Керівництві. Їхня дія може спричинити деформацію, втрату блиску й утворення тріщин (внаслідок чого може відбуватися витікання води).
- Під час виймання або чищення лотка для зволоження не допускайте проливання води.
- Не знімайте поплавець і ролик. Якщо він від'єднається, див. інформацію на сторінці 15.
- Якщо нема потреби в заміні зволожувального фільтра, не виймайте його з рами.

ПРИМІТКА

Щоб робити, якщо виріб створює телевізійні чи радіоперешкоди

Якщо очищувач повітря створює перешкоди прийманню радіо- чи телепередач, спробуйте усунути їх, застосувавши один чи декілька з наступних заходів:

- змінивши орієнтацію чи місце розташування приймальної антени;
- збільшивши відстань між виробом і радіоприймачем чи телевізором;
- увімкнувши виріб і радіоприймач чи телевізор в електророзетки, які відносяться до різних електричних кіл;
- звернувшись по допомогу до дилера чи досвідченого радіо- чи телемайстра.

ВСТАНОВЛЕННЯ

- Не ставте виріб у місцях, де давачі можуть зазнавати впливу вітру. Інакше виріб може функціонувати неправильно.
- Не використовуйте виріб у місцях, де до нього можуть торкатись меблі, тканина чи інші предмети, перекриваючи повітрозабірні й випускні отвори.
- Не використовуйте виріб у місцях, де на ньому може конденсуватись волога чи відбуваються значні перепади температури. Використовувати виріб слід за температури повітря від 0 до 35 ºC.
- Ставте виріб на стійку горизонтальну поверхню у місці, де забезпечено достатню циркуляцію повітря. Сильний вітер чи пил, що проникає крізь вікна, може погіршувати характеристики й ефективність роботи апарата.
  Якщо виріб стоятиме на товстому килимку, він може трохи вібрувати. Щоб із водяного бачка й лотка для зволоження не витікала вода, ставте виріб на горизонтальну поверхню.
- Не ставте виріб у місцях, де утворюється бруд чи жирний дим. Інакше зовнішня поверхня виробу може покриватися тріщинами, а давачі можуть функціонувати неправильно.
- Виріб добре очищуватиме повітря від пилу, навіть якщо стоятиме у 3 см від стіни, але це може спричиняти забруднення стін і підлоги. Виріб слід ставити на відстані від стіни. З часом стіна, розташована безпосередньо за випускним отвором, може ставати брудною. Коли виріб працює на тому самому місці протягом тривалого часу, слід періодично очищати стіни, біля яких він розташований.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Щоб правильно здійснювати догляд і догляд за фільтром, дотримуйтесь вказівок у цьому керівництві.



Увага: Ваш прилад марковано такою позначкою. Це означає, що відходи електричного та електронного обладнання не можна змішувати зі звичайним побутовим сміттям.
Існує окрема система прийому й утилізації цих виробів.

A. Інформація щодо утилізації для користувачів (приватних домогосподарств)

1. У Європейському Союзі

Якщо виникне потреба позбутися цього обладнання, не викидайте його у звичайний смітник і не викидайте його у вогнище!
Вживане електричне й електронне обладнання завжди слід збирати й переробляти ОКРЕМО у відповідності з чинним законодавством.
Роздільне збирання дозволяє переробляти відходи екологічно безпечним способом, повторно використовувати матеріали та мінімізувати кінцевий обсяг сміття, яке підлягає утилізації. НЕНАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ може завдавати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу через вміст певних речовин! Віднесіть ВЖИВАНЕ ОБЛАДНАННЯ до місцевого, зазвичай муніципального, пункту прийому, якщо такий існує.
Якщо виникнуть сумніви щодо способу утилізації, зверніться до місцевих органів влади чи дилера і дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.
ТІЛЬКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ У ЄВРОПЕЙСЬКОМУ СОЮЗІ ТА ДЕЯКИХ ІНШИХ КРАЇНАХ, НАПРИКЛАД НОРВЕГІЇ ТА ШВЕЙЦАРІЇ: Ваша участь у програмі окремого збирання є вимогою закону.
Про це нагадує наведений вище символ на електричному та електронному обладнані (чи пакувальних матеріалах) .
Користувачі з ПРИВАТНИХ ДОМОГОСПОДАРСТВ зобов’язані здавати відпрацьоване обладнання в діючі пункти прийому. Повернення здійснюється безкоштовно.
Якщо обладнання використовувалось із КОМЕРЦІЙНОЮ МЕТОЮ, зверніться до дилера компанії SHARP, який повідомить вас про умови повернення. З вас може бути стягнено кошти для відшкодування витрат, пов’язаних із поверненням. Вироби невеликого розміру (у невеликих кількостях) можна здати в місцеві приймальні пункти. Для Іспанії: Для повернення виробів, що вийшли з ладу, зверніться до відповідної установи зі збирання відходів чи до місцевих органів влади.

2. В інших країнах за межами ЄС

Якщо Ви бажаєте позбутися цього виробу, зверніться до місцевих органів влади й дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

Для Швейцарії: Електричне чи електронне обладнання, що вийшло з ладу, можна безкоштовно повернути продавцю, навіть якщо Ви не збираєтесь придбати новий виріб. Список інших приймальних пунктів наведено на домашній сторінці www.swico.ch чи www.sens.ch.

B. Інформація щодо утилізації для комерційних користувачів.

1. У Європейському Союзі

Якщо Ви хочете позбутися виробу, що використовувався з комерційною метою:

зверніться до дилера компанії SHARP, який повідомить вас про умови повернення виробу. З вас може бути стягнено кошти для відшкодування витрат, пов’язаних із поверненням і переробкою.
Вироби невеликого розміру (у невеликих кількостях) можна здати в місцеві приймальні пункти.

Для Іспанії: Для повернення виробів, що вийшли з ладу, зверніться до відповідної установи зі збирання відходів чи до місцевих органів влади.

2. В інших країнах за межами ЄС

Якщо Ви бажаєте позбутися цього виробу, зверніться до місцевих органів влади й дізнайтеся про належні способи утилізації.

ПРИНЦИП ДІЇ

ФУНКЦІЇ

• На ілюстрації в цьому керівництві зображено модель UA-KIN40E.

Унікальне поєднання технологій очищення повітря

Іоногенератор Plasmacluster

Plasmacluster використовує для очищення повітря ті ж самі принципи, які закладено у природних механізмах самоочищення середовища, — внаслідок утворення збалансованої кількості позитивних і негативних іонів.

ion Plasmacluster

HIGH-DENSITY 25000 *

«Plasmacluster» і «Device of a cluster of grapes» є товарними знаками корпорації Sharp.

* Число у назві цієї технології означає приблизну кількість іонів, які утворюються посередині приміщення, площа якого дозволяє застосовувати цю технологію, в 1 см^3 повітря на висоті 1,2 м над підлогою в режимі MED, коли очищувач повітря, в якому працює виріб, встановлено біля стіни.

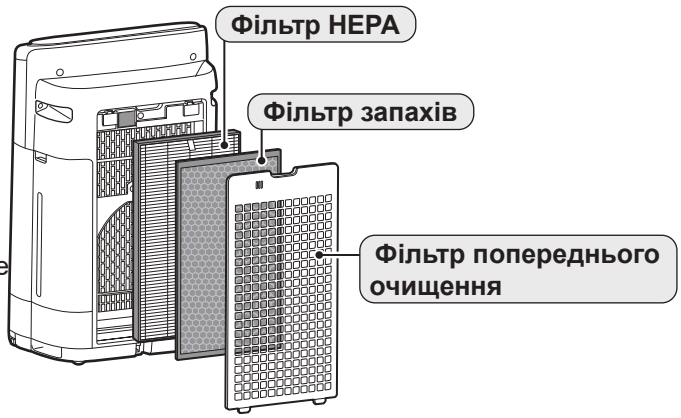
Потрійна система фільтрування + зволоження

Фільтр попереднього очищення
Фільтр попереднього очищення затримує частинки пилу завбільшки понад 240 мікрон.

Фільтр запахів
Фільтр запахів усуває найпоширеніші побутові запахи.

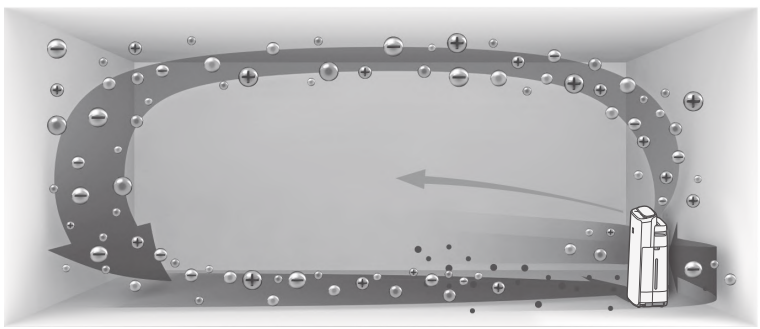
Фільтр HEPA
Фільтр HEPA вловлює 99,97% частинок завбільшки лише 0,3 мікрона.

Функція зволоження
Завдяки оптимальній вологості у приміщенні шкіра і гортань залишаються зволоженими і здоровими.



Унікальна система циркуляції повітря

Потужне всмоктування та унікальна система циркуляції повітря швидко й ефективно усуває пил та інші частинки.



Оскільки найшвидший потік повітря виходить під кутом 20° пил залишається в нижній частині приміщення, що полегшує прибирання.
Іоногенератор Plasmacluster здатний усувати статичні заряди, запобігаючи осіданню пилу на стінах та інших поверхнях.

Прочитайте, перш ніж починати користуватися очищувачем повітря

Очищувач повітря втягує кімнатне повітря через повітрозабірник, пропускає його крізь фільтр попереднього очищення, фільтр запахів і фільтр HEPA, що розташовані усередині виробу, і випускає повітря через випускний отвір. Фільтр HEPA здатний видаляти з повітря, що проходить, до 99,97% частинок пилу завбільшки лише 0,3 мікрона, а також сприяє усуванню запахів.
Фільтр запахів поступово очищує повітря, яке проходить крізь нього, від запахів.

Деякі запахові сполуки, поглинуті фільтром, із бігом часу розкладаються, що призводить до виникнення інших запахів. Залежно від умов застосування, а особливо за екстремальних умов (значно важчих, аніж звичайні побутові умови), ці запахи можуть ставати помітними значно швидше, ніж очікується. Якщо ці запахи не зникають, замініть фільтри.

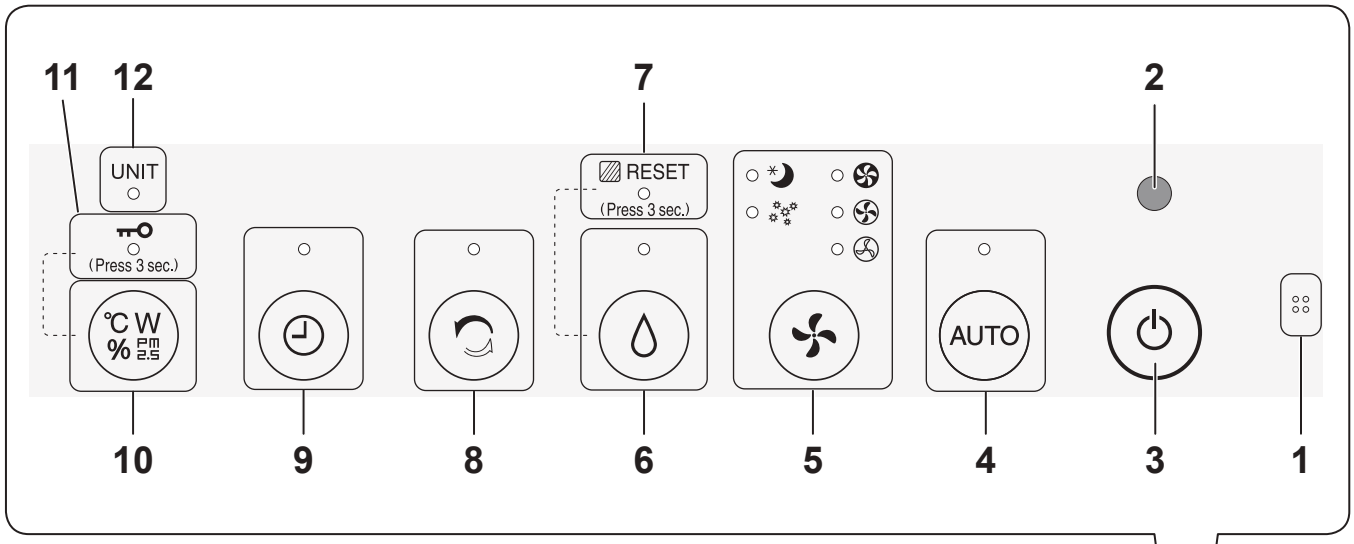
Коли мінеральні речовини, розчинені у водопровідній воді, осідають на фільтрах, тверднуть і набувають білого кольору, вони поглинають запахові речовини, які у разі висихання зволожувального фільтра можуть поширювати неприємні запахи. (Ця особливість може проявлятися по-різному в залежності від якості води й інших природних чинників)
Якщо це станеться, виконайте догляд за зволожувальним фільтром. (Сторінка 15)

ПРИМІТКА

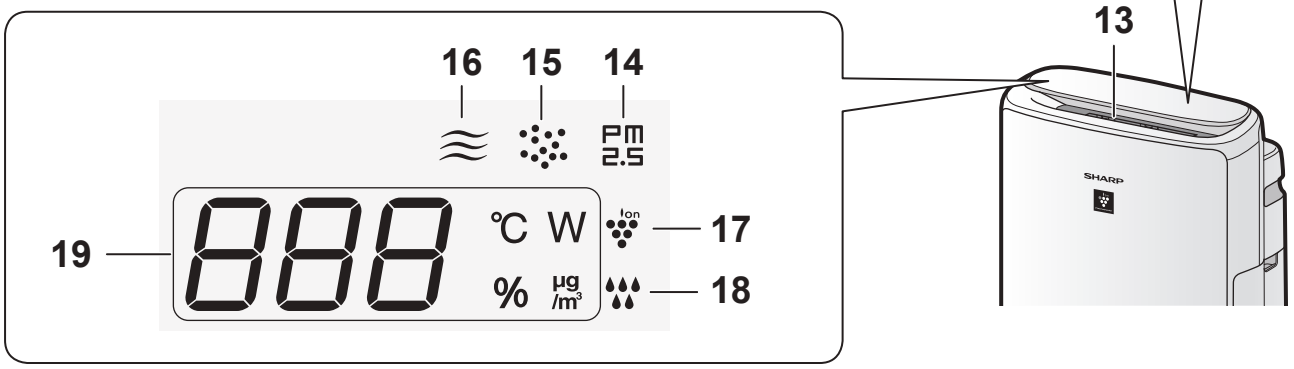
- Очищувач повітря призначений для усування завислого в повітрі пилу й запахів.
  Виріб не здатний усувати шкідливі гази (наприклад, чадний газ, який міститься у сигаретному димі).
  Якщо залишилося джерело запаху, він може не усунути запах повністю.

НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



ДИСПЛЕЙ

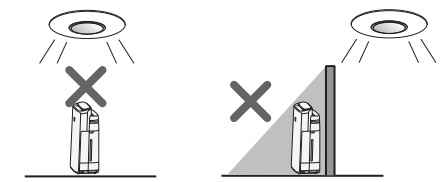


ДАВАЧ ОСВІТЛЕННЯ

Коли перемикач освітлення переведено в автоматичний режим, дисплей та індикатор чистоти автоматично вмикаються чи вимикаються, залежно від освітленості у приміщенні. (Сторінка 12)

ПРИМІТКА **Радус дії давача освітлення**

Не ставте виріб у таких місцях. Давач освітлення може працювати неправильно.



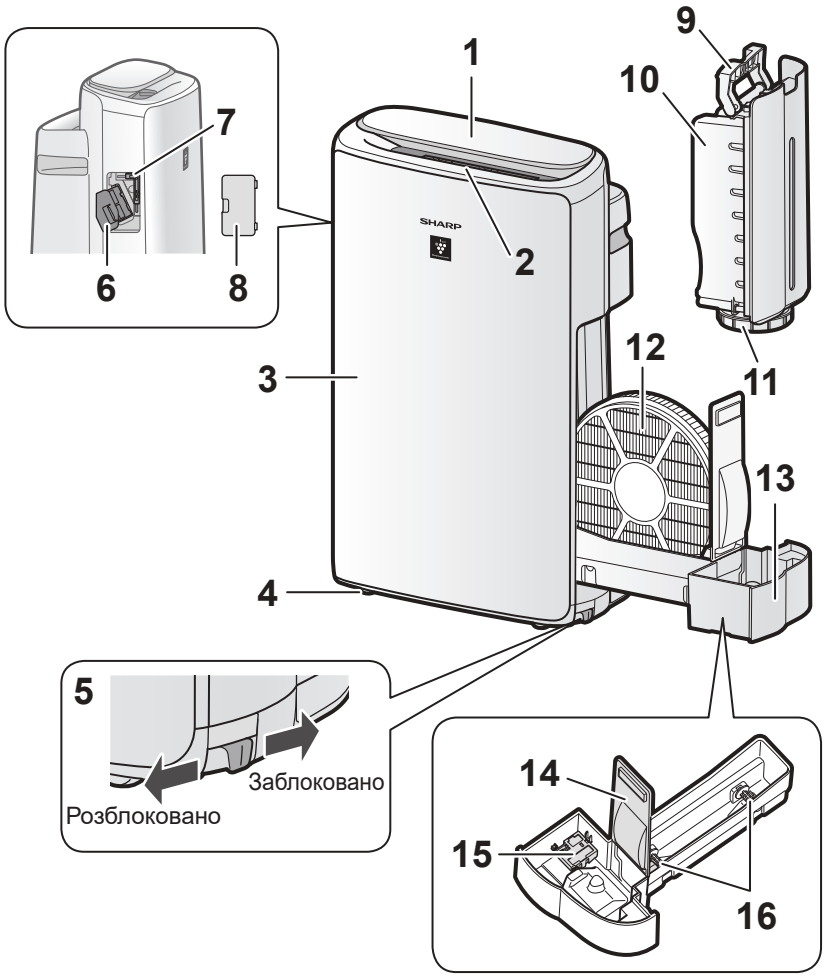
Просто під світильником.

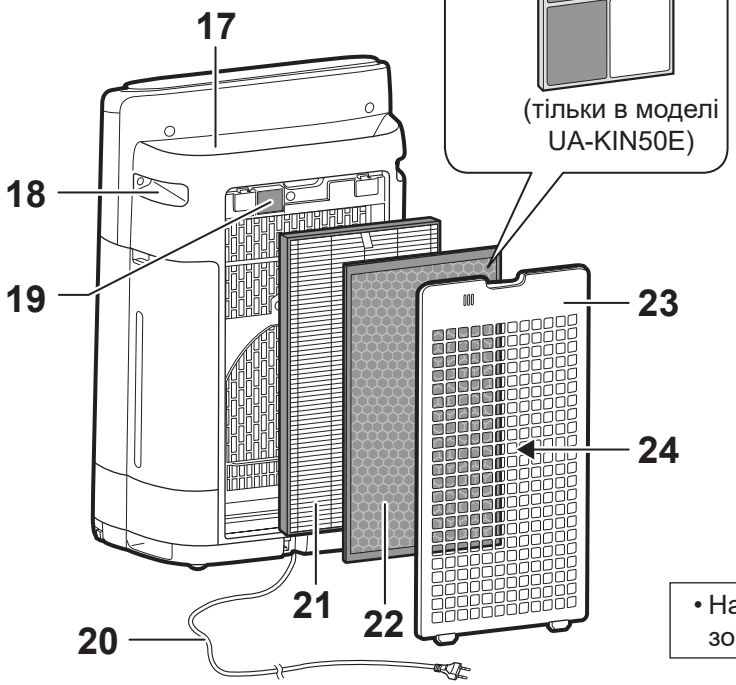
У тіні

1	**Сенсор** (внутрішній) запаху, температури й вологості
2	**Давач освітлення**
3	**Кнопка вимикача живлення**
4	**Кнопка автоматичного режиму, індикатор** (білий)
5	**Кнопка режиму, індикатори** (білі)
6	**Кнопка (вимикач) зволожувача, індикатор** (білий) (Натисніть на 3 секунди) **Кнопка скидання лічильника часу роботи фільтра**
7	**Індикатор догляду за фільтром** (оранжевий)
8	**Кнопка чистого іонного душу, індикатор** (білий)
9	**Кнопка таймера ввімкнення/ вимкнення, індикатор** (білий)
10	**Перемикач дисплея** (Натисніть на 3 секунди) **Кнопка блокування від дітей**
11	**Індикатор блокування від дітей** (білий)
12	**Індикатор заміни блока** (червоний)
13	**Індикатор чистоти** • Сигналізує рівень чистоти у приміщенні одним із 5 рівнів шляхом зміни кольору. **Чисте** Синій ↕ Жовтий (блимає) **Брудне** Червоний (швидко блимає)

14	**Індикатор PM2.5** (білий) Сигналізує про те, що високочутливий давач запиленості виявив тонкодисперсний пил.
15	**Індикатор пилу** (білий) Сигналізує про те, що високочутливий давач запиленості виявив звичайний пил.
16	**Індикатор запаху** (білий) Сигналізує про те, що сенсор запахів виявив запах.
17	**Індикатор іонізатора Plasmacluster** (синій)
18	**Індикатор зволоження** **Білий** Зволоження увімк. **Вимкнено** Зволоження вимк. **Червоний** (блимає) у виріб необхідно налити води
19	**Дисплей** (*Відображувані значення є приблизними.) • **Таймер** Відображає встановлений чи залишковий час таймера ввімкнення/вимкнення.  • **Вологість*** Відображається вологість від 25 % до 75 %. 24 % або менше  76 % або більше • **Температура*** Відображається температура від 0 °C до 50 °C. -1°C або менше  51 °C або більше • **Концентрація PM2.5*** Відображається значення концентрації PM2.5 від 10 мкг/м^3 до 499 мкг/м^3. 9 мкг/м^3 або менше  500 мкг/м^3 або більше • **Споживана потужність*** Відображає споживану потужність за робочим струмом. 

ГОЛОВНИЙ БЛОК







1	**Панель керування / дисплей**
2	**Вихід повітря** (спереду)
3	**Головний блок**
4	**Коліщатко** (4 шт.)
5	**Гальмо коліщаток** (справа і зліва)
6	**Ручка блока*** (іонізатор Plasmacluster)
7	**Щітка для чищення блока***
8	**Кришка блока***
9	**Ручка бака**
10	**Бак для води**
11	**Кришка бачка**
12	**Зволожувальний фільтр**
13	**Лоток для зволоження**
14	**Панель лотка**
15	**Поплавець**
16	**Ролик**
17	**Вихід повітря** (ззаду)
18	**Ручка** (2 шт.)
19	**Фільтр сенсора / давач** (усередині) Високочутливий давач запиленості
20	**Шнур живлення з вилкою** (Форма вилки залежить від країни.)
21	**Фільтр HEPA**
22	**Фільтр запахів**
23	**Задня панель**
24	**Повітрозабірник**

* Слово «блок» вживається стосовно іонізатора Plasmacluster. (так само як нижче).

• На ілюстрації в цьому керівництві зображено модель UA-KIN40E.

Обов'язково виймайте вилку з розетки.

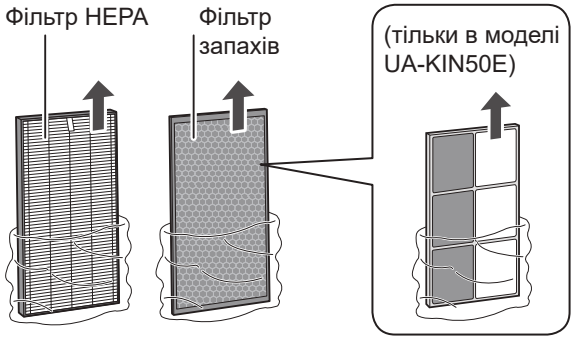


ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРА

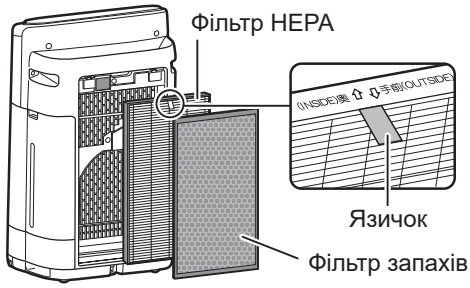
1. Зніміть задню панель.



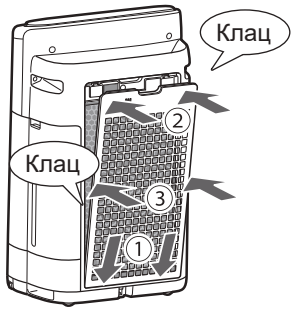
2. Зніміть пластикові пакети з усіх фільтрів.



3. Вставляти фільтри слід у правильній послідовності, як показано.



4. Встановіть задню панель.



ПРИМІТКА

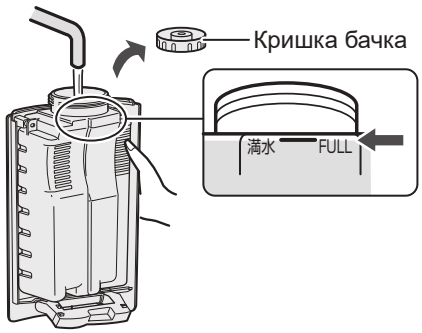
- Замінюючи фільтр, рекомендується записувати дату початку використання.

ЗАПРАВКА БАЧКА ВОДОЮ

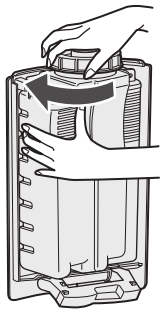
1. Зніміть бак для води.



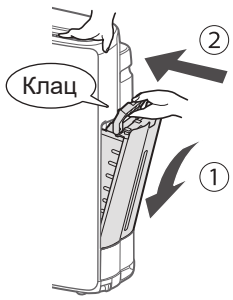
2. Заповніть бачок водою з-під крану.



3. Щоб запобігти витіканню, міцно закручуйте кришку бачка.



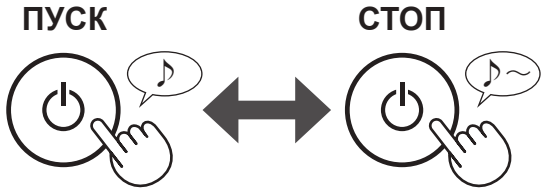
4. Встановіть водяний бачок.



УКРАЇНСЬКА

ДІЯ

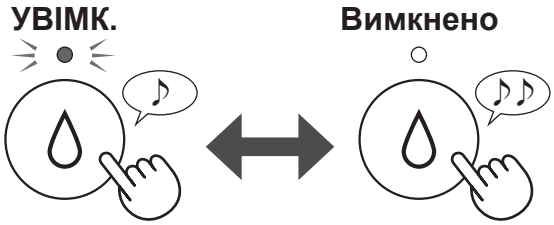
ПУСК/СТОП



ПРИМІТКА

- Якщо не було переривання електропостачання, виріб відновлює роботу з режиму, в якому її було припинено.

НАЛАШТУВАННЯ ЗВОЛОЖЕННЯ



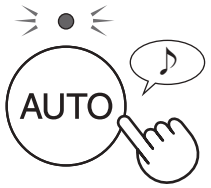
ПРИМІТКА

- Працюючи у режимах, які показано в розташованій нижче таблиці, з увімкненим зволоженням, виріб автоматично регулює зволоження повітря відповідно до значень температури й вологості. (Не стосується режимів з максимальним, середнім і слабким потоком повітря.)

Температура (T)	Вологість	
	УСІ РЕЖИМИ*	РЕЖИМ СНУ
T < 18 ºC	65 %	65 %
18 ºC ≦ T < 24 ºC	60 %	65 %
24 ºC ≦ T < 28 ºC	55 %	60 %
28 ºC ≦ T	45 %	50 %

* Не стосується режимів з максимальним, середнім і слабким потоком повітря, а також режиму сну

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ



Швидкість обертання вентилятора автоматично регулюється відповідно до шести контрольованих параметрів (PM2.5 / звичайний пил /запах / температура /вологість / освітлення).

ВИБЕРІТЬ ІНТЕНСИВНІСТЬ ПОВІТРЯНОГО ПОТОКУ ТА РЕЖИМ

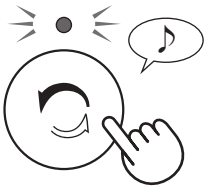


ПИЛОК:
Чутливість високочутливого давача запиленості автоматично збільшується, що дозволяє апарату швидко виявляти забруднення пилом чи пилком і ефективно очищувати повітря.

СОН:
Виріб працюватиме тихо, автоматично змінюючи швидкість обертання вентилятора в залежності від забрудненості повітря.
Коли перемикач освітлення переведено в автоматичний режим, дисплей та індикатор чистоти автоматично вимикаються. (Сторінка 12)

РЕЖИМ ЧИСТОГО ІОННОГО ДУШУ

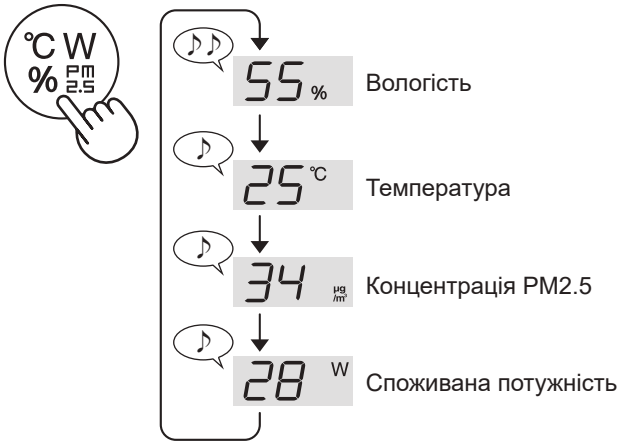
Протягом 10 хвилин виріб видає іони Plasmacluster з сильним потоком повітря та збирає пил, водночас усуваючи статичну електрику. Після цього автоматично встановлюється підвищена чутливість давача запиленості, виріб швидко виявляє забруднення та інтенсивно очищує повітря протягом 50 хвилин.



ПРИМІТКА

- Після роботи в цьому режимі протягом 60 хвилин виріб повертається до попереднього режиму роботи. Під час роботи у цьому режимі можна перейти в інший режим.
- Вимкнути іонізатор Plasmacluster неможливо.

Перемикання дисплея

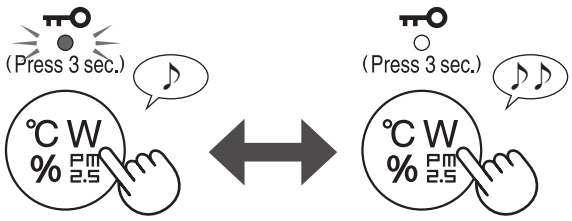


ФУНКЦІЯ БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Роботу з панеллю керування буде заблоковано

(коли виріб увімкнено чи вимкнено).

УВІМК. **СКАСУВАТИ**



Утримувати 3 секунди **Утримувати 3 секунди**

ТАЙМЕР УВІМКНЕННЯ/ ВИМКНЕННЯ

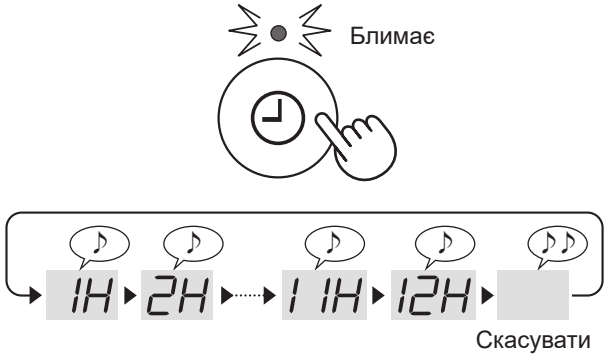
ТАЙМЕР УВІМКНЕННЯ:

Виберіть потрібну тривалість. Коли настане призначений час, виріб автоматично ввімкнеться.

ТАЙМЕР ВИМКНЕННЯ:

Виберіть потрібну тривалість. Виріб автоматично припинить роботу, коли закінчиться встановлений час.

(ТАЙМЕР УВІМКНЕННЯ: коли виріб вимкнено)
(ТАЙМЕР ВИМКНЕННЯ : коли виріб увімкнено)



ПРИМІТКА

ТАЙМЕР УВІМКНЕННЯ:

- Якщо протягом 8 секунд не відбуватиметься жодних дій, налаштування буде завершено, про що свідчитиме звуковий сигнал. Індикатор таймера світитиметься, а на дисплеї відображатиметься кількість годин, що залишилася до початку роботи.
- Таймер можна скинути, знову натиснувши кнопку таймера ввімкнення/вимкнення.

ТАЙМЕР ВИМКНЕННЯ:

- Якщо протягом 8 секунд не відбуватиметься жодних дій, налаштування буде завершено, про що свідчитиме звуковий сигнал. Дисплей повернеться до попереднього стану.
- Якщо після цього налаштування натиснути кнопку таймера ввімкнення/вимкнення один раз, на дисплеї відображатиметься час, що залишився до кінця роботи; якщо натиснути її двічі, таймер можна скинути.

ЯК ЗМІНЮВАТИ РІЗНІ НАЛАШТУВАННЯ

Функції, які наведено в таблиці «Тип налаштування» на сторінці 12, 13, можна змінити

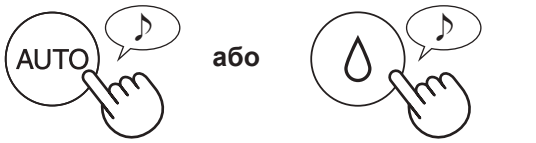
1. (коли виріб ВИМКНЕНО).

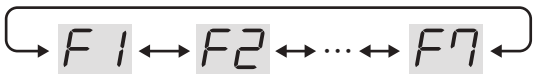


Утримувати 3 секунди

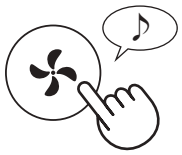
2. Виберіть «Номер функції».

Уперед **Назад**



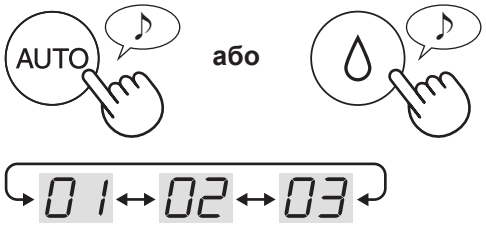


Встановити

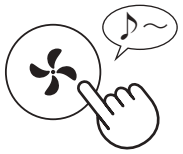


3. Виберіть «Номер налаштування».

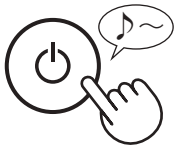
Уперед **Назад**



Встановити



4. Натисніть кнопку живлення, щоб вийти з режиму налаштування.



Вимкнути

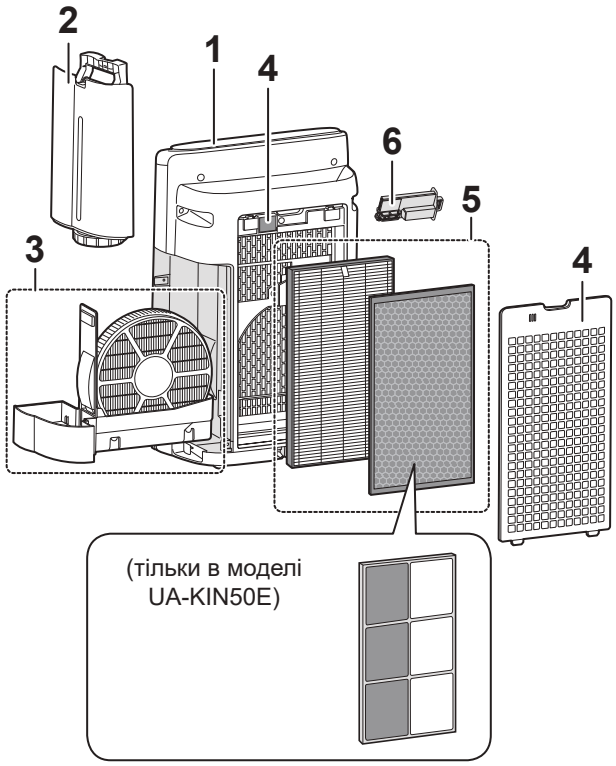
Функція	Налаштування
F1 **Вимикач світла** Яскравість дисплея та індикатора чистоти можна змінити.	01 **Вимкнути** Коли встановлено налаштування «Вимкнути», після початку роботи індикатор вмикається зі зменшеною яскравістю на 8 секунд, а потім вимикається. Індикатор зволоження блимає зі зменшеною яскравістю, тільки коли у виріб потрібно долити воду. Індикатор заміни блока блимає зі зменшеною яскравістю, тільки коли потрібно замінити іонізатор Plasmacuster. 02 **Послаблено** 03 **Автоматично** (за замовчуванням) Увімкнення й вимкнення індикатора відбувається автоматично відповідно до освітленості приміщення. • У приміщенні світло: індикатор увімк. • У приміщенні темно: індикатор вимк. Коли виріб працює в режимі сну, то індикатор вимкнено, навіть коли у приміщенні світло.

Функція	Налаштування
F2 **Вимикач іонізатора Plasmacluster**	01 **Вимкнено** 02 **УВІМК.** (за замовчуванням)
F3 **Автоматичний перезапуск** Після відновлення живлення після перерви через виймання вилки з розетки чи внаслідок вимкнення електроенергії виріб відновлює роботу з попередніми налаштуваннями.	01 **Скасовано** 02 **УВІМК.** (за замовчуванням)
Налаштування чутливості давача (F4 - F6) F4 **Давач освітлення** F5 **Високочутливий давач запиленості** F6 **Давач запаху**	01 **Низька** 02 **Стандартна** (за замовчуванням) 03 **Висока**
F7 **Налаштування звукового сигналу** Виріб можна налаштувати так, що він видаватиме звуковий сигнал, коли водяний бачок порожній.	01 **Скасовано** (за замовчуванням) 02 **УВІМК.**

УКРАЇНСЬКА



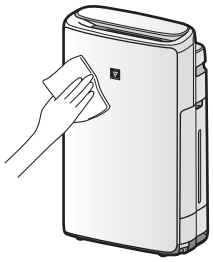
Є ПОТРЕБА У ДОГЛЯДІ, ЯКЩО…



	Місце	Сторінка
1	Головний блок	14
2	Бак для води	14
3	Зволожувальний фільтр / лоток для зволоження	15
4	Задня панель / давачі	16
5	Фільтр HEPA/ фільтр запахів	16
6	Іонізатор Plasmacluster	17

ГОЛОВНИЙ БЛОК

Витріть сухою м'якою тканиною.

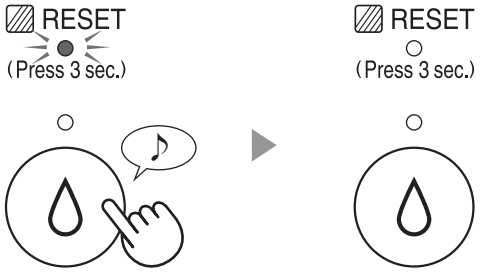


ІНДИКАТОР ДОГЛЯДУ ЗА ФІЛЬТРОМ

Коли сумарна тривалість роботи або період утримання води становитиме приблизно 720 годин, засвітиться індикатор догляду за фільтром.

- Час, коли виріб вимкнено, не враховується.
- 30 діб × 24 год =720 год.

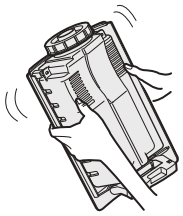
Він нагадує про необхідність виконати описані роботи з догляду за зволожувальним фільтром і лотком для зволоження, головним блоком, задньою панеллю і давачами.
Виконавши роботи з догляду, скиньте індикатор стану фільтра.



Утримувати 3 секунди

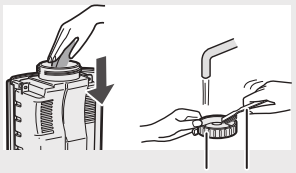
ВОДЯНИЙ БАЧОК

Промийте внутрішню поверхню водою.



ПРИМІТКА **Порядок очищення від стійкого бруду.**

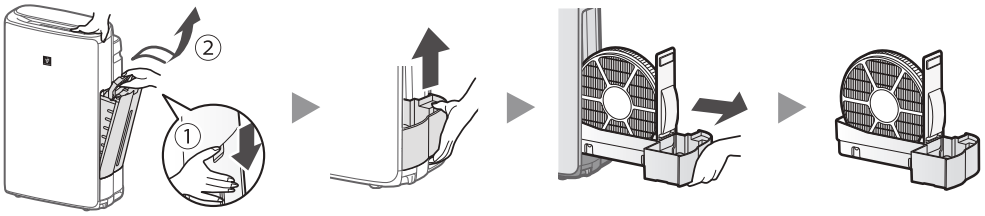
Очистьте внутрішню поверхню бака для води м'якою губкою, а кришку — ватною паличкою чи зубною щіткою.



Кришка бачка Зубна щітка

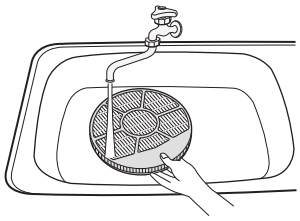
ЗВОЛОЖУВАЛЬНИЙ ФІЛЬТР / ЛОТОК ДЛЯ ЗВОЛОЖЕННЯ

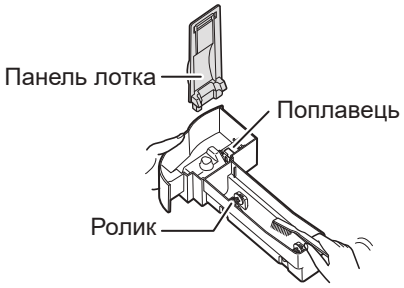
1. Вийміть зволожувальний фільтр і лоток для зволоження.



2. Промийте великою кількістю води.

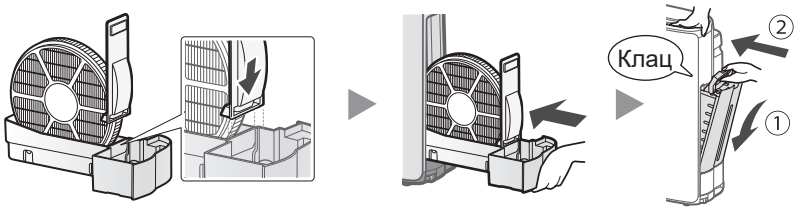
- Не знімайте поплавець і ролики. Якщо вони від'єднаються, див. інформацію, яку подано нижче.



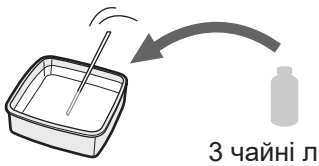
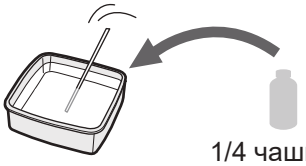
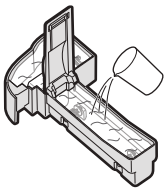
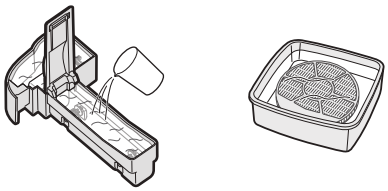


3. Встановіть зволожувальний фільтр і лоток для зволоження.

- Виконавши технічне обслуговування, встановіть деталі на місце належним чином.



ПРИМІТКА **Порядок очищення від стійкого бруду.**

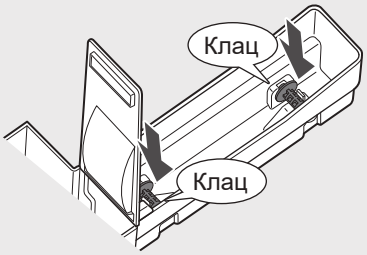
	Мийний засіб для кухні (тільки лоток для зволоження)	**Лимонна кислота** (продається у деяких аптеках)	**Чистий лимонний сік без м'якоті у пляшках**
1	1. Заповніть лоток водою до половини. 2. Додайте кілька крапель мийного засобу для кухні.	2 1/2 чашки води  3 чайні ложки	3 чашки води  1/4 чашки
2	Замочіть на 30 хвилин. 		Замочіть на 30 хвилин. (Якщо для усунення накипу використовується лимонний сік, потрібно замочувати більше часу.)
3	Змийте мийний засіб для кухні чи розчин для усунення накипу чистою водою.		

ПРИМІТКА **Порядок встановлення поплавця та роликів**

Поплавець



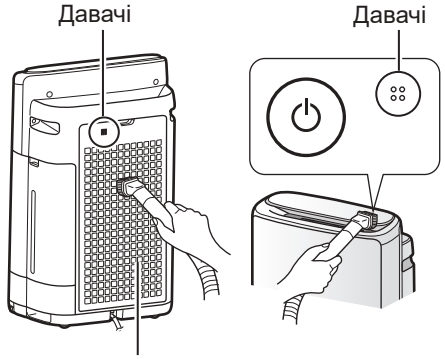
Ролик



УКРАЇНСЬКА

ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ / ДАВАЧІ

Акуратно видаліть пил відповідним інструментом для чищення, наприклад пилососом.



ПРИМІТКА

- **Під час чищення задньої панелі не можна надто сильно на неї натискати.**

ПРИМІТКА **Порядок очищення від стійкого бруду.**

Задня панель

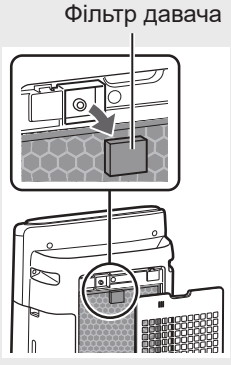
Задня панель



1. Додайте до води трохи мийного засобу для кухні й замочіть деталь приблизно на 10 хвилин.
2. Змийте мийний засіб для кухні чистою водою.
3. Повністю висушіть фільтр у добре вентильованому місці.

Фільтр давача

Фільтр давача



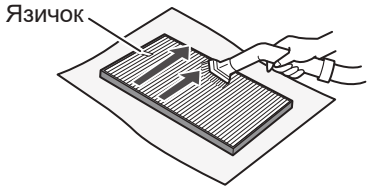
1. Зніміть задню панель.
2. Зніміть фільтр давача.
3. Якщо фільтр давача надто брудний, вимийте його в воді та ретельно висушіть.

ФІЛЬТР HEPA/ ФІЛЬТР ЗАПАХІВ

Очистьте фільтри від пилу.

Фільтр HEPA

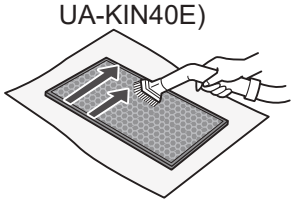
Чищення можна проводити тільки з того боку, де розміщений язичок. Не очищуйте його з протилежного боку. Фільтр ламкий, тому не застосовуйте до нього надмірні зусилля.



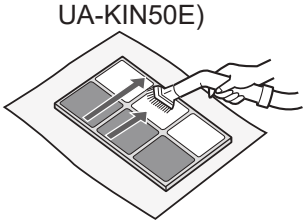
Фільтр запахів

Чистити можна з обох боків. Якщо його надто сильно згинати, фільтр може зламатися, тому поводитись із ним слід обережно.

(тільки в моделі UA-KIN40E)



(тільки в моделі UA-KIN50E)

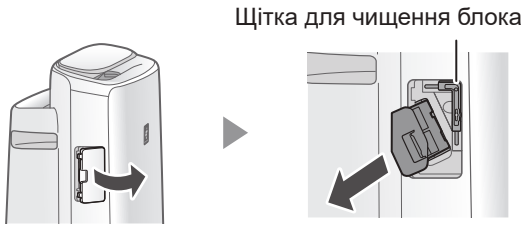


ПРИМІТКА

- **Не мийте фільтри. Не піддавайте їх дії прямого сонячного проміння (інакше вони можуть стати непридатними).**
- Деякі запахові сполуки, поглинуті фільтром, із бігом часу розкладаються, що призводить до виникнення інших запахів. Залежно від умов застосування, а особливо за екстремальних умов (значно важчих, аніж звичайні побутові умови), ці запахи можуть ставати помітними значно швидше, ніж очікується.
  Замінювати фільтр потрібно у випадках, коли технічне обслуговування не дозволило усунути пил.

ІОНІЗАТОР PLASMACLUSTER
(Відсік електродів)

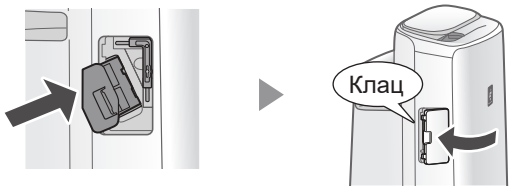
1. Зніміть кришку блока та витягніть його тримач.



2. Видаліть пил із відсіку електродів.



3. Вставте у виріб тримач блока та встановіть кришку блока.



ПРИМІТКА

- Не чистьте блок жодними предметами, крім щітки для чищення блока. Інакше він може вийти з ладу.
- Зігнутий електрод може зламатись або впасти під час чищення, але на його працездатність це не впливає.
- Не не натискайте безпосередньо на електрод. Це може завдати болю.
- Не змінюйте конструкцію відсіку електродів. Це може призвести до його пошкодження.
- Не натискайте на контакти. Це може призвести до їх пошкодження.



УКРАЇНСЬКА

ЗАМІНА

Обов'язково виймайте вилку з розетки.



ФІЛЬТРИ

ТЕРМІН СЛУЖБИ ФІЛЬТРІВ

Термін служби фільтра залежить від умов у приміщенні, режиму використання та розміщення виробу.
Термін служби фільтра HEPA та фільтра запахів, а також рекомендовані терміни їхньої заміни подано з розрахунку очищення повітря у приміщенні, в якому викурюють 5 сигарет на день, а протягом терміну служби фільтра якість усування пилу і запахів у виробі зменшується удвічі порівняно з новим фільтром.
Якщо умови використання виробу значно складніші від звичайних побутових умов (PM2.5 тощо), рекомендується замінювати фільтр частіше.

- Фільтр HEPA: Приблизно 10 років після виймання розпакування
- Фільтр запахів: Приблизно 10 років після виймання розпакування
- Зволожувальний фільтр: Приблизно 10 років після виймання розпакування

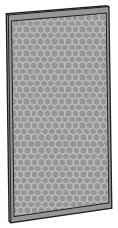
МОДЕЛЬ ЗМІННОГО ФІЛЬТРА

Коли буде потрібно придбати змінний фільтр, звертайтеся до дилера у своєму регіоні.

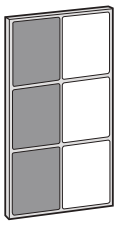
Фільтр HEPA
(1 шт.)
UZ-HD4HF



(тільки в моделі UA-KIN40E)
Фільтр запахів
(1 шт.)
UZ-HD4DF

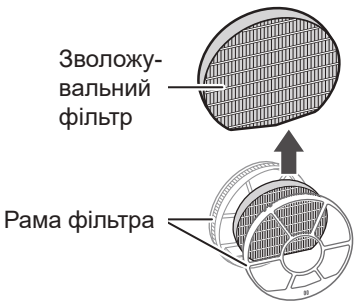


(тільки в моделі UA-KIN50E)
Фільтр запахів
(1 шт.)
UZ-HG4DF



Зволожувальний фільтр
(1 шт.)
UZ-KIL8MF

* Не викидайте раму фільтра.



ЛІКВІДАЦІЯ ФІЛЬТРІВ

Використані фільтри слід викидати відповідно до національних законів і правил.

Матеріал:

Фільтр HEPA	• поліпропілен • поліетилен
(тільки в моделі UA-KIN40E) **Фільтр запахів**	• поліефір • віскоза • активоване вугілля
(тільки в моделі UA-KIN50E) **Фільтр запахів**	• папір • АБС-пластик
Зволожувальний фільтр	• поліефір • віскоза

ІОНІЗАТОР PLASMACLUSTER

ІНДИКАТОР ЗАМІНИ БЛОКА

Коли загальний час експлуатації перевищує 17 500 годин, починає блимати індикатор заміни блока. Він вказує на необхідність заміни іонізатора Plasmacluster.

Час роботи	Пояснення
17 500 годин UNIT Повільне блимання	Необхідність заміни іонізатора Plasmacluster
19 000 годин UNIT Швидке мерехтіння	Іонізатор Plasmacluster не виробляє іони Plasmacluster.

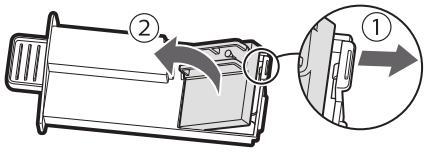
* Відлік часу заміни не залежить від режимів роботи.

МОДЕЛЬ ІОНІЗАТОРА PLASMACLUSTER ДЛЯ ЗАМІНИ

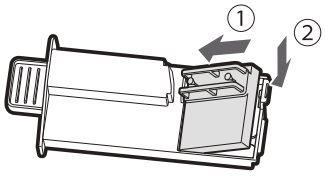
Купуючи іонізатор Plasmacluster для заміни, порадьтесь із дилером.

UZ-C90M

Вийміть язичок фіксатора блока (①) та вийміть іонізатор Plasmacluster (②).



Закріпіть новий блок.



- Коли блок PCI буде замінено новою деталлю, таймер буде скинутий і повернеться до 19000 годин.

ЛІКВІДАЦІЯ ІОНІЗАТОРА PLASMACLUSTER

Ліквідацію іонізатора Plasmacluster слід здійснювати відповідно до національних законів і правил.

Матеріал:

- Полібутилентерефталат
- електронні деталі

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатись по ремонт, перегляньте поданий далі перелік, адже проблема може й не бути пов'язана з несправністю виробу.

Запах і дим не зникають.

- Перевірте фільтри. Якщо вони дуже брудні, очистьте чи замініть їх.

Повітря, що виходить із виробу, має специфічний запах.

- Перевірте, чи не сильно забруднено фільтри.
- Очистьте або замініть фільтри.
- Використовуйте тільки свіжу воду з-під крану. Використання води з інших джерел пов'язане з небезпекою появи та росту плісняви, грибків чи бактерій.

Виріб не працює у приміщеннях, де в повітрі міститься сигаретний дим.

- Перевірте, чи не встановлено виріб у місці, де давачі не здатні виявити сигаретний дим.
- Перевірте отвори високочутливого давача запилення: можливо, вони забруднені чи забиті. Якщо вони забруднені чи забиті, очистьте фільтр давача або задню панель.

Новий виріб та (або) фільтр має запах.

- Одразу після виймання з пластикового пакета фільтр може мати легкий запах. Цей запах не шкідливий для роботи фільтра чи для здоров'я людини.

З виробу чути клацання чи цокання.

• Клацання чи цокання може бути чути, коли виріб виробляє іони.

Індикатор чистоти світиться синім світлом, навіть коли повітря не чисте.

• Можливо, коли виріб було ввімкнено, повітря було забруднене. Вимкніть виріб з розетки, почекайте одну хвилину та ввімкніть його знову.

Індикатор чистоти світиться червоним світлом, навіть коли повітря чисте.

• Високочутливий давач запиленості погано працює через те, що його отвори забруднені чи забиті. Акуратно очистьте фільтр давача або задню панель.

Індикатор чистоти часто змінює колір.

• Індикатор чистоти автоматично змінює колір, коли високочутливий давач запиленості і давач запаху виявляють забруднення. Якщо вас непокоять такі зміни, можна змінити чутливість давача. (Сторінка 12, 13)

Світиться індикатор догляду за фільтром.

• Виконавши технічне обслуговування чи заміну зволожувального фільтра, вставте вилку живлення в електророзетку й натисніть кнопку скидання лічильника часу роботи фільтра більш як на 3 секунди.
(Сторінка 14)

Дисплей вимкнено.

• Коли вимикач освітлення переведено у стан «автоматично», індикатор автоматично вимикається, коли у приміщенні темно або виріб працює в режимі сну. Якщо ж вимикач освітлення переведено у стан «Вимкнено», індикатор завжди вимкнено.
Якщо вимикати індикатор не потрібно, переведіть вимикач освітлення у положення зменшеної яскравості. (Сторінка 12)

Інформація на дисплеї не відповідає повідомленням гідрометцентру чи показанням термометра або гігрометра, які встановлено у приміщенні.

• Умови надворі та удома (наприклад, інтенсивність вуличного руху, кількість поверхів у будинку тощо) можуть призводити до того, що показання приладу будуть відрізнятись від цих даних.

• У різних місцях приміщення різна температура й вологість.

Індикатор зволоження на дисплеї не світиться, навіть коли бачок порожній.

• Вологість у приміщенні сягнула потрібного значення, і апарат припинив зволоження.

• Перевірте, чи нема на поплавцеві з пінополістиролу забруднень. Очистьте лоток для зволоження. Переконайтесь у тому, що виріб стоїть на рівній горизонтальній поверхні.

Рівень води в бачку не зменшується чи зменшується повільно.

• Перевірте, чи правильно встановлено лоток для зволоження і водяний бачок. Перевірте зволожувальний фільтр.

• Якщо зволожувальний фільтр дуже брудний, очистьте чи замініть його.

ВІДОБРАЖЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

	• Зменшується концентрація іонів Plasmacluster. Проведіть технічне обслуговування іонізатора Plasmacluster (відсіку електродів).
	• Перевірте, чи правильно встановлено зволожувальний фільтр, лоток для зволоження й ролик, а тоді знову ввімкніть живлення.
	• Переконайтенсь у тому, що іонізатор Plasmacluster вставлено правильно. Вийміть іонізатор Plasmacluster і ще раз вставте його до кінця, а тоді повторіть операцію.
	• Вимкніть виріб, почекайте одну хвилину та ввімкніть його знову.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		UA-KIN50E			UA-KIN40E		
Джерело живлення		220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц					
Налаштування продуктивності вентилятора		МАКС.	СЕРЕДНЯ	НИЗЬКА	МАКС.	СЕРЕДНЯ	НИЗЬКА
ЧИСТЕ ПОВІТРЯ	Продуктивність вентилятора, $м^3$/год	306	168	60	240	150	60
	Номінальна потужність, Вт	51	17	5.5	29	14	5.5
	Рівень шуму, дБА *1	51	40	17	46	38	17
ЧИСТЕ ПОВІТРЯ І ЗВОЛОЖЕННЯ	Продуктивність вентилятора, $м^3$/год	252	186	66	174	138	60
	Номінальна потужність, Вт	32	22	6.7	17	15	6.5
	Рівень шуму, дБА *1	47	43	20	38	35	19
	Зволоження, мл/год *2	600	480	200	440	370	190
Споживання енергії в режимі очікування, Вт		1.2					
Рекомендована площа приміщення, $м^2$ *3		прибл. 38			прибл. 28		
Рекомендована площа приміщення для застосування іонізатора Plasmacluster з високою концентрації іонів, $м^2$ *4		прибл. 21			прибл. 17		
Місткість водяного бачка (л)		Прибл. 2,7					
Давачі		Високочутливий давач запиленості, запаху, осітленості, температури й вологості					
Тип фільтра		HEPA*5 / фільтр запахів / зволожувальний фільтр					
Довжина шнура, м		2,0					
Розміри, мм		384 (Ш) × 230 (Г) × 619 (В)					
Маса, кг		Прибл. 8,2					

*1 • Вимірювання шуму відповідно до стандарту JEM1467 Японської асоціації виробників електротехніки.

*2 • Витрата води для зволоження змінюється відповідно до температури й вологості у приміщенні та надворі. Коли температура зростає або коли вологість зменшується, витрата води для зволоження збільшується. Коли температура падає або коли вологість збільшується, витрата води для зволоження зменшується.

• Умови вимірювання: температура 20 ºC, відносна вологість 30 % (за стандартом JEM 1426)

*3 • Рекомендована площа приміщення є оптимальною для застосування виробу з максимальною швидкістю обертання вентилятора.

• Рекомендована площа приміщення — це площа приміщення, з якого протягом 30 хвилин виріб здатний видалити частинки пилу (відповідно до стандарту JEM1467).

*4 • Площа приміщення, у центрі якого (на висоті приблизно 1,2 метра над підлогою) концентрація іонів у повітрі приблизно дорівнює 25000 іонів/куб. см, коли виріб розміщено поряд зі стіною та працює з середньою продуктивністю вентилятора.

*5 • Фільтр усуває понад 99,97% частинок пилу завбільшки не менше ніж 0,3 мікрона (відповідно до стандарту JEM1467).

Споживання енергії в режимі очікування
Коли вилку вставлено в розетку, виріб споживає для живлення електричних схем потужність режиму очікування. Щоб економити електроенергію, коли виріб не використовується, виймайте вилку з розетки.

SDA/MAN/0137

TINS-B406KKRZ 21E – ①

Production
control code

Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

SHARP CORPORATION
OSAKA, JAPAN

SDA/MAN/0137 V5

www.sharpconsumer.eu

SHARP